

**ÑUCANCHICPURA
YACHACUNCHIC**



**SISTEMA EDUCATIVO EXPERIMENTAL
INTERCULTURAL COTOPAXI
Autor: Padre Segundo Cabrera SDB.**

— No. 2 (Iscai) —

**ÑUCANCHICPURA
YACHACUNCHIC**



**SISTEMA EDUCATIVO EXPERIMENTAL
INTERCULTURAL COTOPAXI**
Autor: Padre Segundo Cabrera SDB.

• **Quiquinpac shuti** :

• **Yachana Huata** :

• **Aillu - Llacta** :

• **Yachana Huasi** :

• **Yachachicpac Shuti** :

IMASHINA YACHACHIC CAI YACHANACUNATA YACHACHINA CAN.

1. RIMAICUNA

Yachachicca tapushpa, cutichishpa, yachacuccunaman yuyachinami.

- Imashinatac causanchíc.
- Imamantatac shina causanchic.
- Imatac rurana canchic riccharimuncapacca.

2. YACHACHINA

Yachachicca uyaricta rimashpa yachachin.

- Pircapi chai shimita quillcan.
- Chai shimimanta uyaricta (pitishca shimicunta llucsichin).
- Chai pitishpa shimicunahuanmi yachacuccunaman shimicunata nichín.

3. QUILLCACHINA.

Maican yachacuc munashpa pircaman llucshin.

Yachacuccuna camuc nishcapi chaillatatic quillcan.

Yachachicca alli mana alli ruracta ricun.

4. CATICHINA

Yachacuccunallami catina can, mana ushashpaca cutín ñaupata ricunami.

Yachachic nishcata yachacuccunami quillcan. Yachachicca alli mana alli ruracta ricun.

Imashina rurana can yuyachin, yachacuclatac mana allichinami .

5. SHUYUCHINA

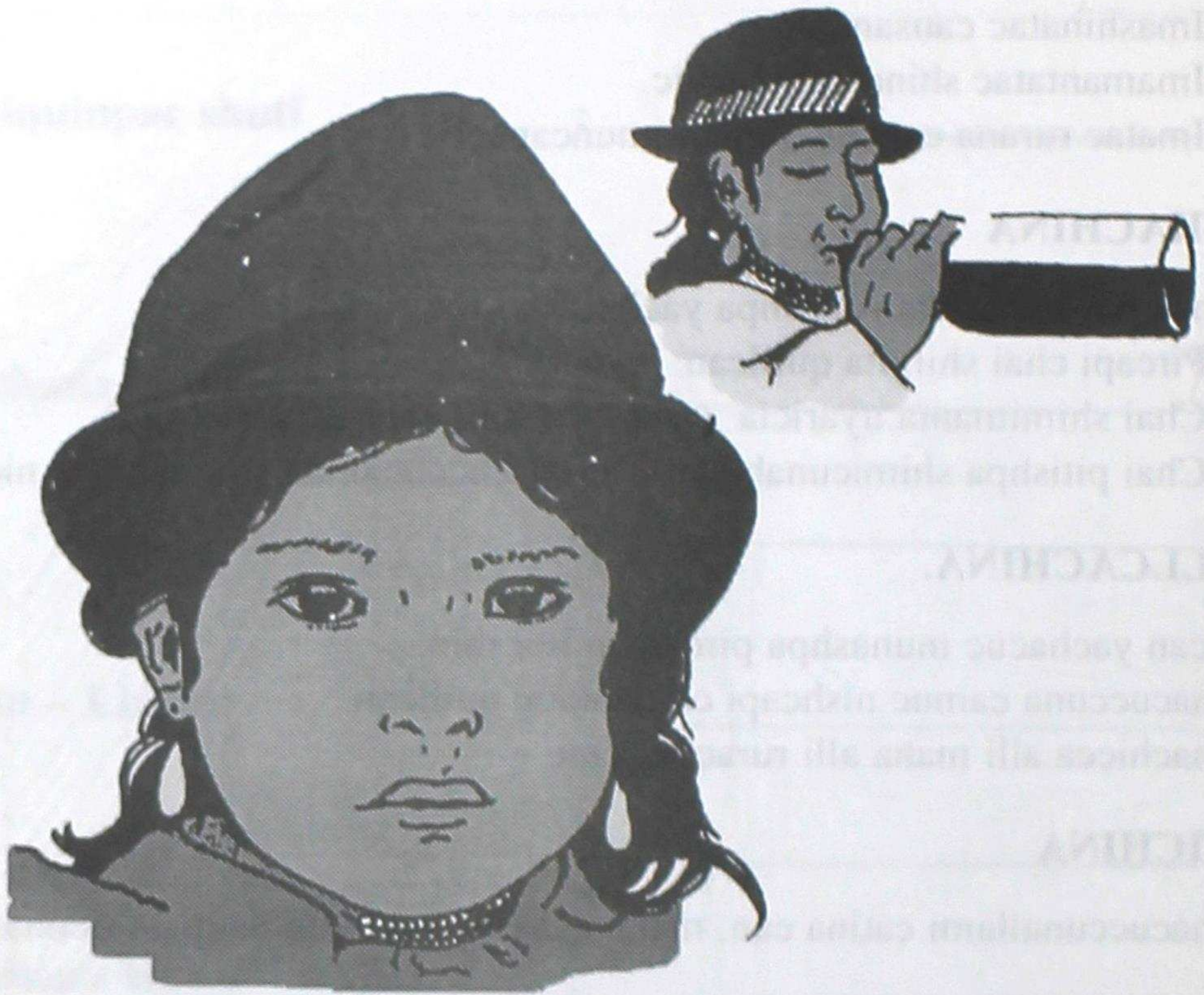
Yachacuccuna shuyunmi. Chai shuyumanta riman.

Shuticunata shuyucunahuanpish pactachinmi.

6. YACHACHICCUNAMAN HUILLAI

Yachacuccunaca chican yurac pancapi ima llancaicunatapash rurashpa huaquichina can.

Huatatucuripi yaya-mamaman cuncapac.



1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

- Imashina umatashi charinchic
- Imamantashi mishucunaca runa huihua uma, nin.
- Ama shina rimachunca imatatac rurana canchic.

2 Yachachicca ma uyaricta rimashpa yachachin.

uma
ma

ma
mi
mu

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcachina can

ma

mi

mi

mu

mi

ai

Mana alli ruracpica, quillcana pancapimi quillcachina can.

4 Yachacuccunallami cai quillcata quillca catina can.

i ma u a mi u i
mu a ai mi mai mia

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcata quillca catina can.

mama ama ima uma
ami uma mamami

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

mama

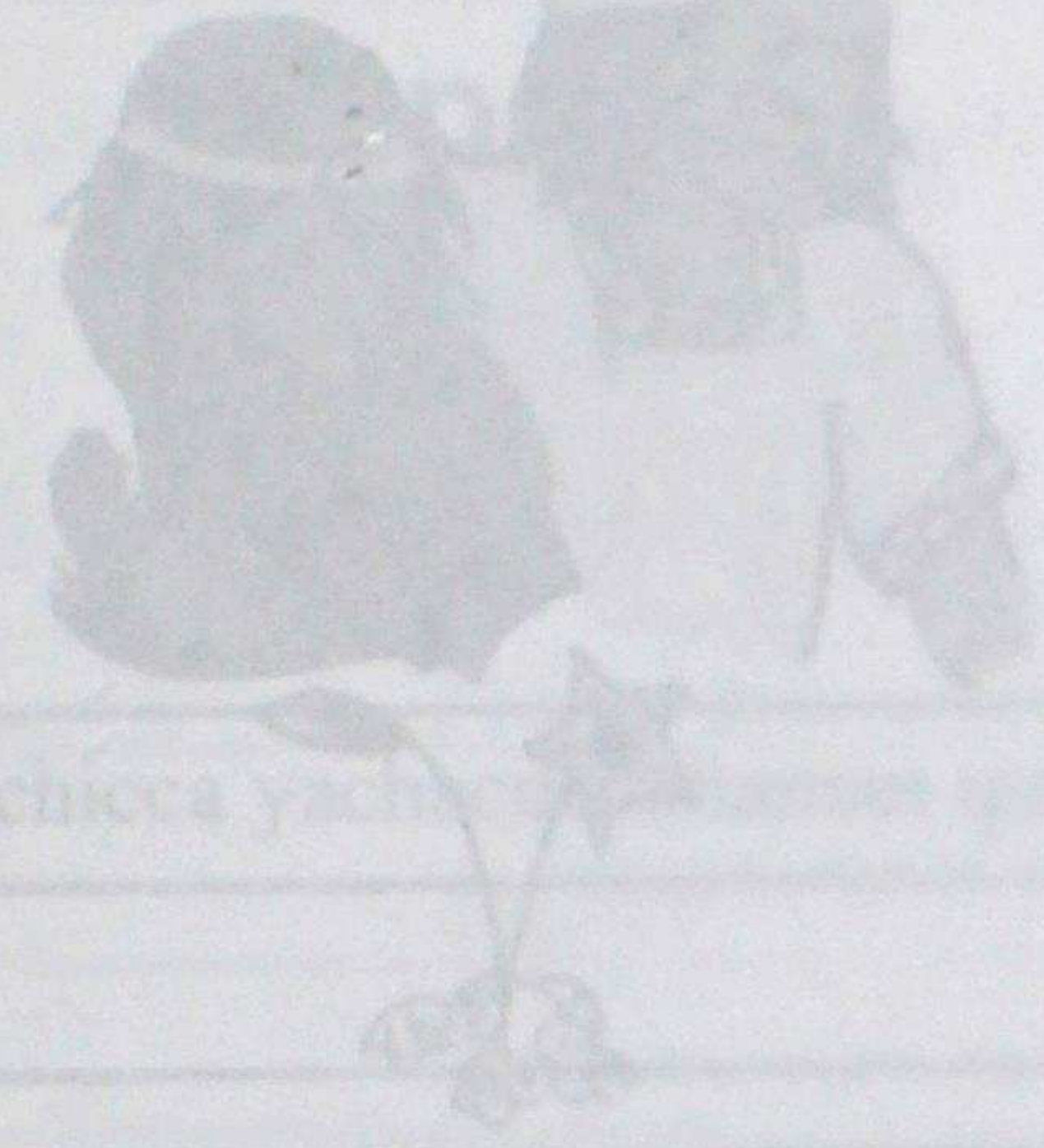
uma

uma

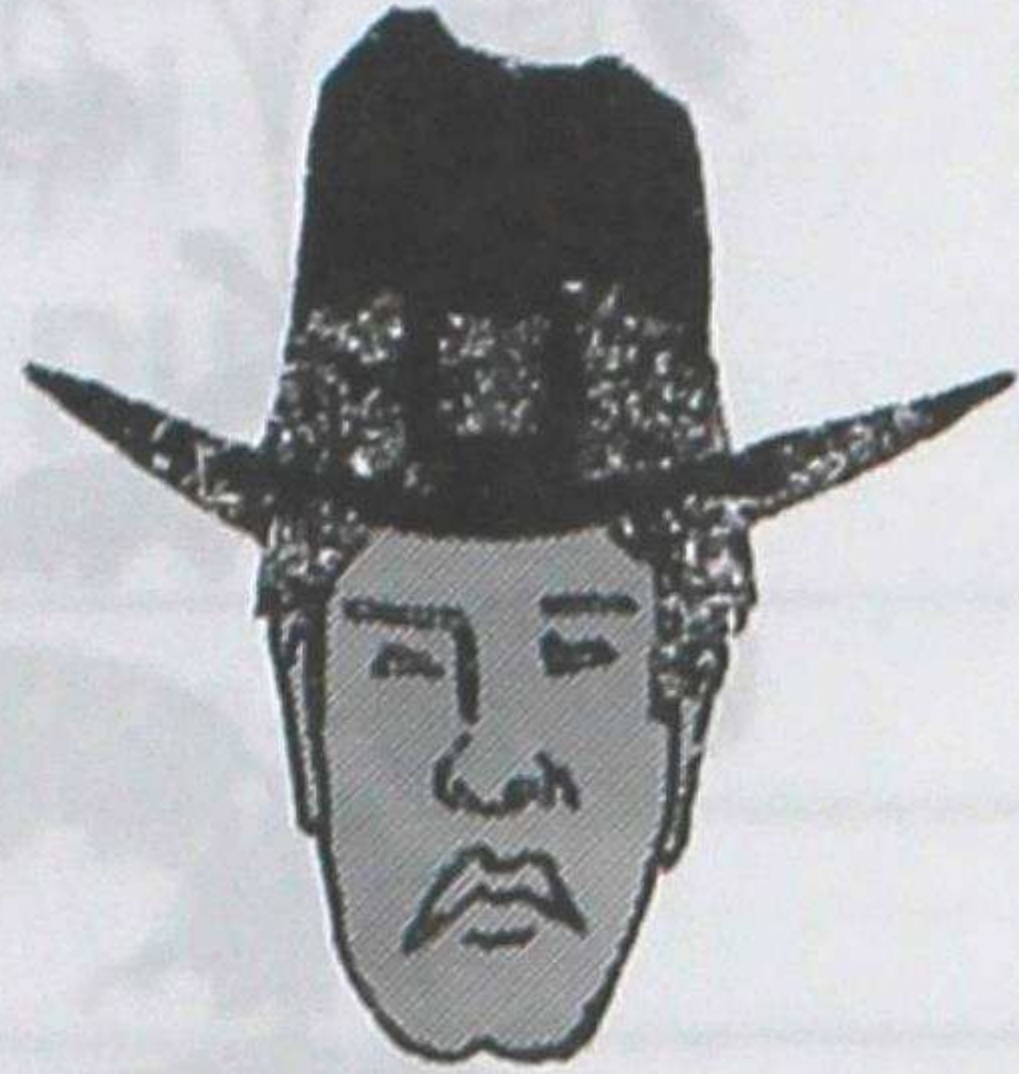
Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcana can.

8 Yachachic yachacunaman umata shuyuchin.
Ima yuyaitac charinchic chaimanta rimashun.

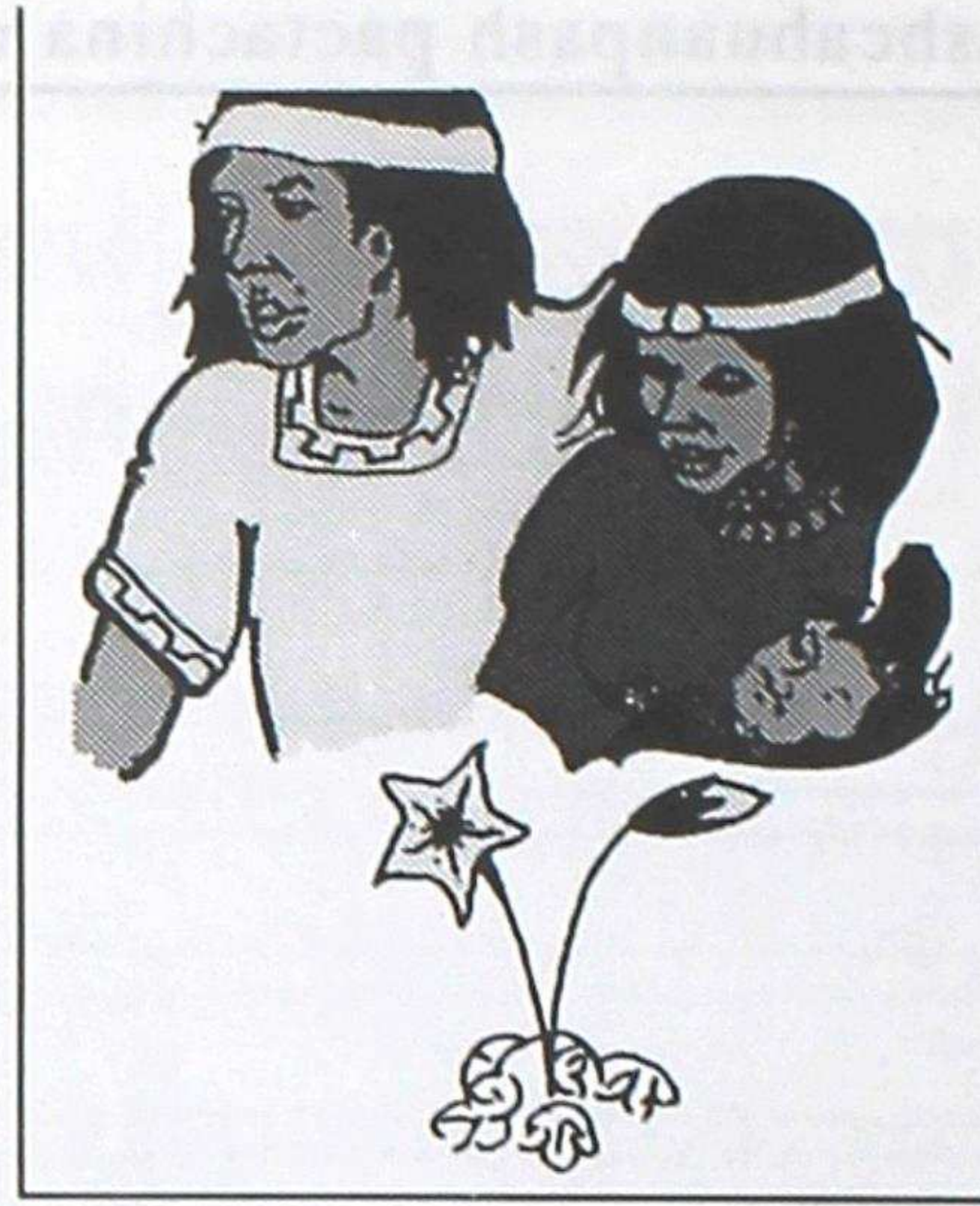
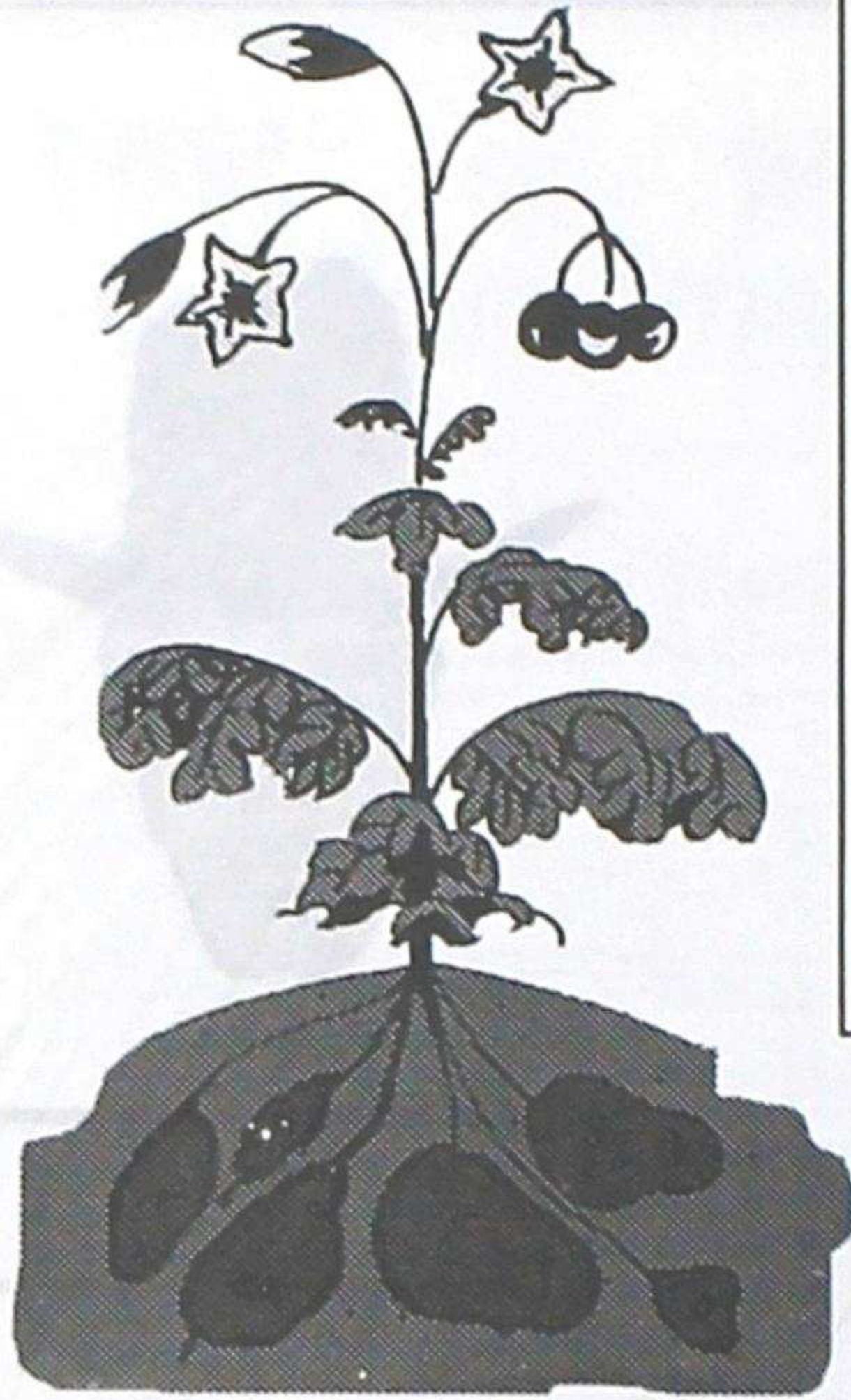
9 Yachachic yachacucunaman shuyuhuan
quillcashcahuanpash pactachina can.



mama



uma



papa

1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUN

- Ima shuti papacunata charinchic.
- Imamantashi chai papa yuracunamantaca ima uncuipash shamun.
- Chai papa yuracunamanta manachu ima uncuipash shamun.
- Ama chai uncuicuna yurapi tiyarichunca imamatac rurana canchic.

2 Yachachicca pa uyaricta rimashpa yachachin.

papa
pa

pa
pi
pu

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcachina can.

pa

pa

pi

pu

mi

mu

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcachina can.

4 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.

pi	mi	ai	ma	pi
iu	mu	pa	u	pui
mi	pu	ia	ma	pai

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricuna can yuyarincapac.

upa

mapa

mama

puma

pai

maipi

pupu

papa

maipi

ima

imapi

pata

apu

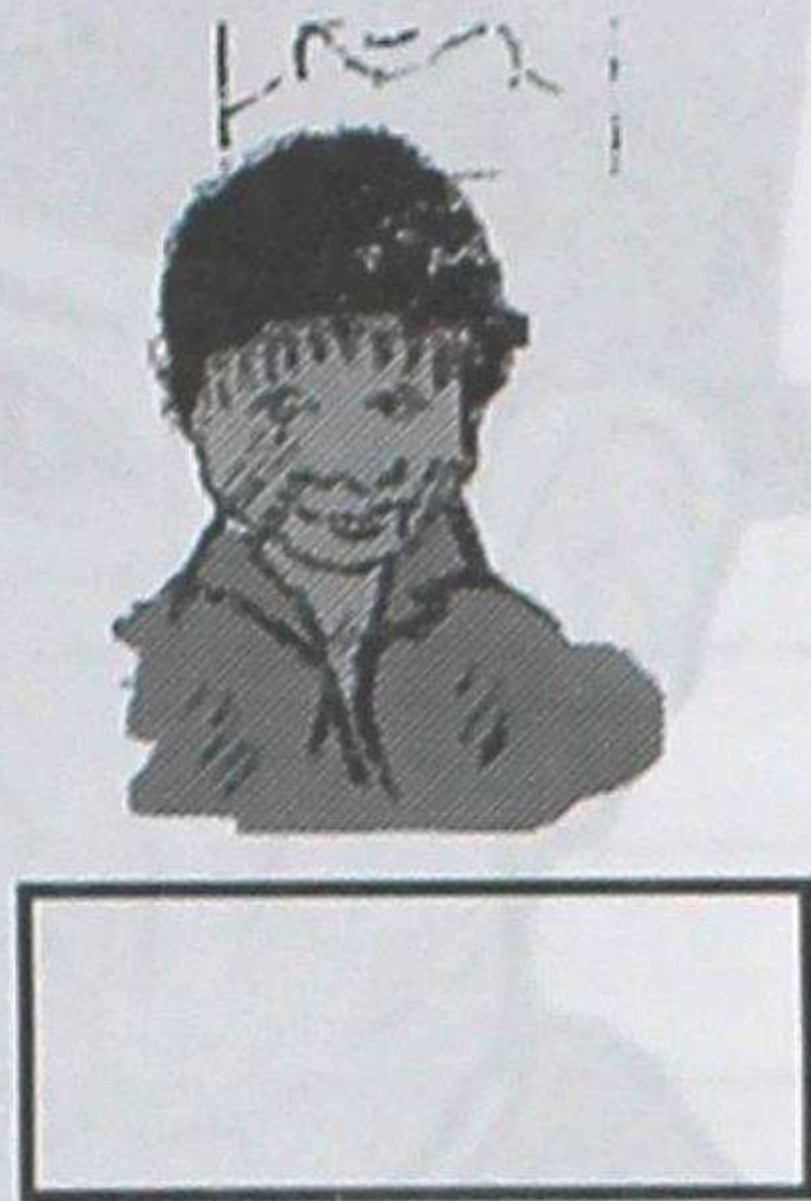
apapai

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

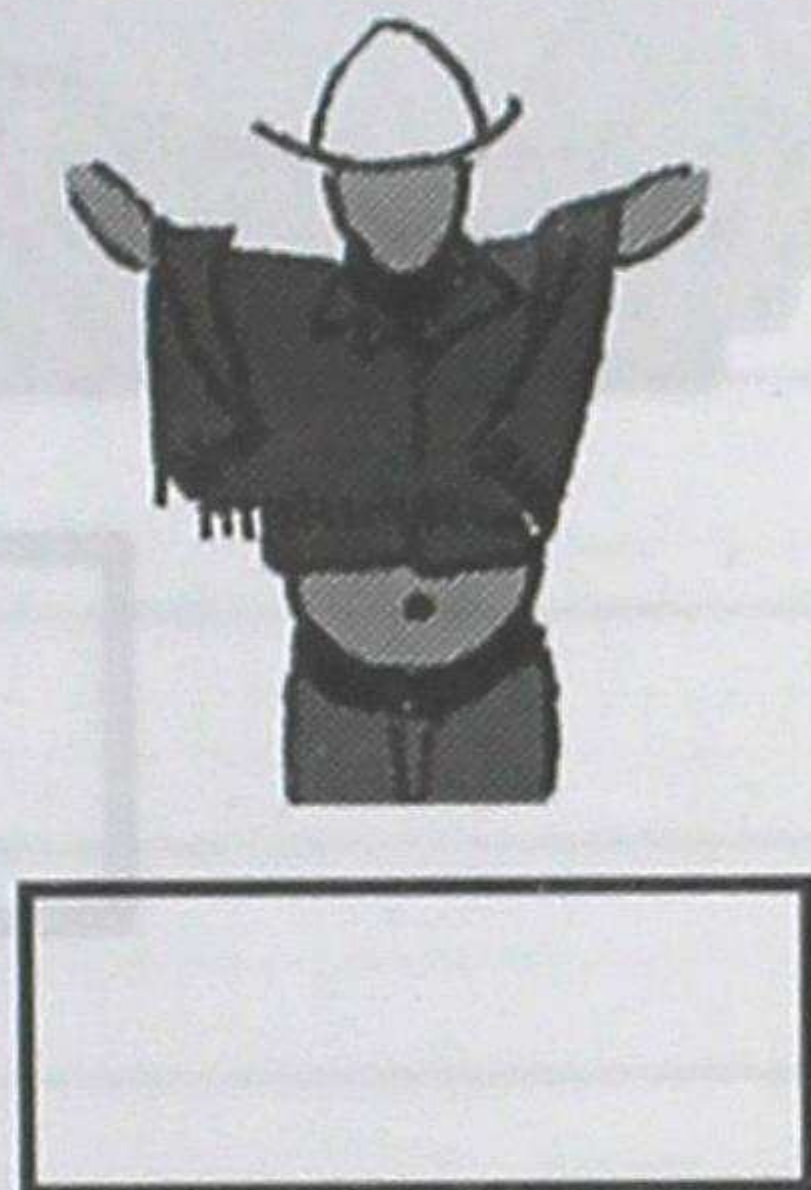
Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcana can.

8 Imashina papataca jampina can, chaimanta rimashun.
Yachachic yachacucunaman papata shuyuchina can .

9 Yachachic yachacucunaman shuyuhuan
quillcashcahuanpash pactachina can.



apu



mama



taita

1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUNCHIC

- Canpac taitaca ima shutitac can.
- Taita Quituman ricpica huahuacunaca cusillachu saquirin.
- Ama llaquilla saquirincapacca imatashi rurashun.
- Canpae taitaca macanchu

2 Yachachicca ta uyaricta rimashpa yachachin.

ta

ta

ta

ti

tu

3 Yachachicca yachacuccunaman quillcachina can.

ta

tai

tu

ma

ti

pi

pia

mia

Mana alli ruracpica quillcana pancapi pircapi quillcachina can.

4 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillea catina can.

ta	pai	tai	tu	u
mai	ti	mu	a	
tu	tai	ma	i	tiu

5 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi pircapi quilleachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricuna can yuyarincapac.

taita

tiu

tuta

tamia

mapa

tipipai

tapui

tupu

mati

tapia

mutui

piti

mita

pata

tupai

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi pircapi quillcachina can.

8 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricuna can yuyarincapac.

Taita papata apapai.

Mama tupu maipi.

Mamata tapupai.

Mapa papata apan.

Papata pitipai.

9 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.
Yachachic pacta pacta catina can ama pitichun.

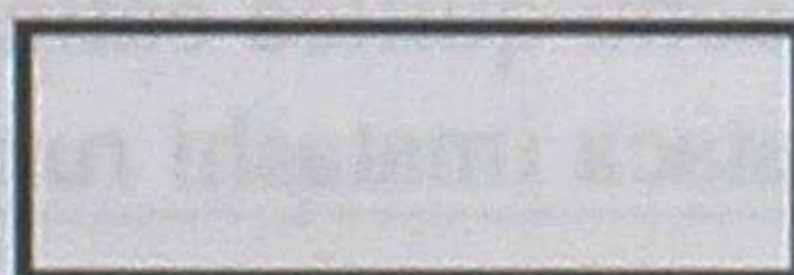
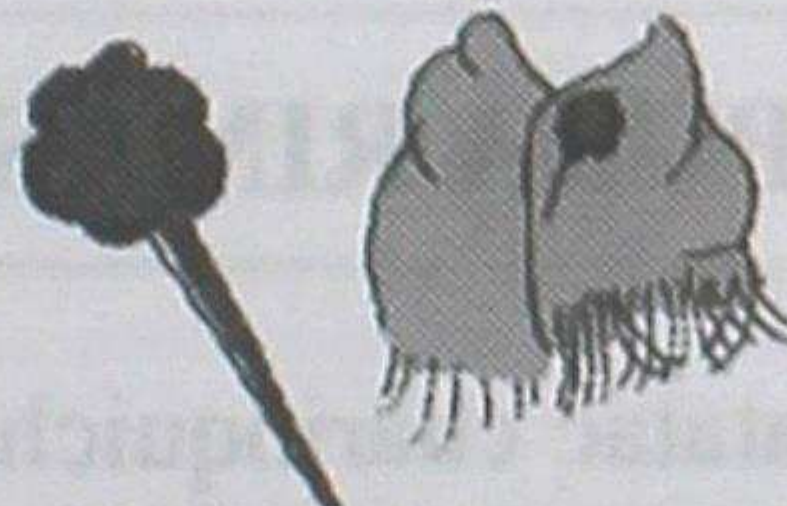
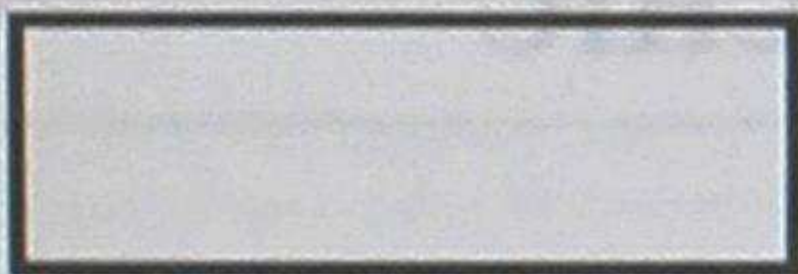
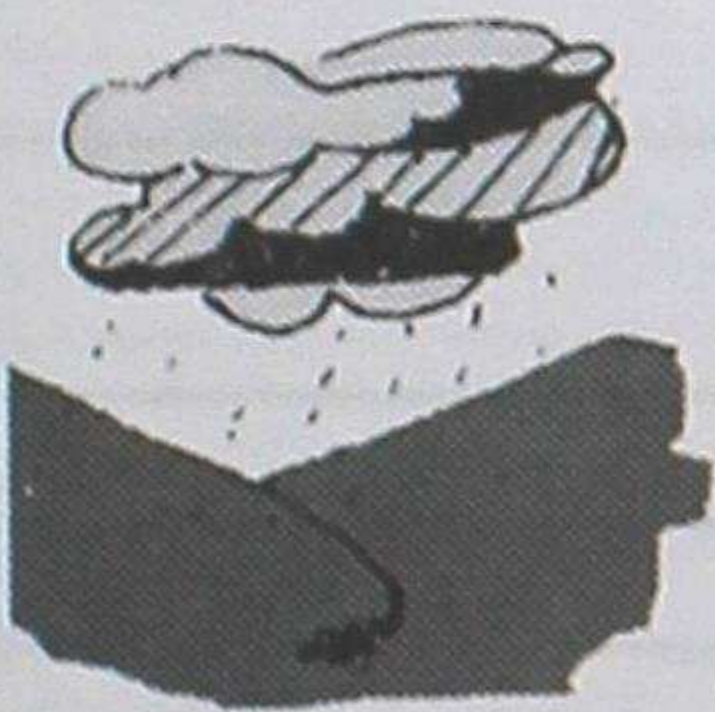
Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.



taita

10 Imashina ñucanchic taitacunaca causan, chaimanta rimashun.
Yachachic yachacucunaman taitata shuyuchin.

11 Yachachic yachaccunaman shuyuhan shutihuanpash pactachina can.



tuta



pani

1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUNCHIC

- Mashna panicunatatatac charinquichic.
- Paicunaca tucuillachu quillea catinata yachanacun.
- Mana yachaccunataca imatashi rurana canchic.

2 Yachacuccunallami cai quillcashcata quilleca catina can.
Mana ushashpaca ñaupata ricushcata yachashcata ricuna can
yuyarincapac.

pani
ni

na
ni
nu

3 Yachacuccuna yachachic nishcata quillecana can.

ni

mi

na

ta

nu

pu

ni

na

nu

Mana alli ruracpica quillecana pancapi quillcachina can.

4 Yachachicca ni uyaricta rimashpa yayachin.

ni	pi	na	tai	nu
u	mai	na	ni	nu
mi	tiu	ia	tu	pa
i	mi	mu	ni	nu

5 Yachachic yachacucunaman quillchina can.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillea catina can.

munani

tapuna

nina

tanta

tapana

apana

tapina

tapuna

tamia tuta

napana

tanpu

patapi

nanana

unai

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.

8 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricuna can
yuyarincapac.

Tutapi ninata munani.
Mana tantata apani.
Imata nin.
Taita mamata tapupai.
Tutapi tamian.
Pani mutita apamupai.

9 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

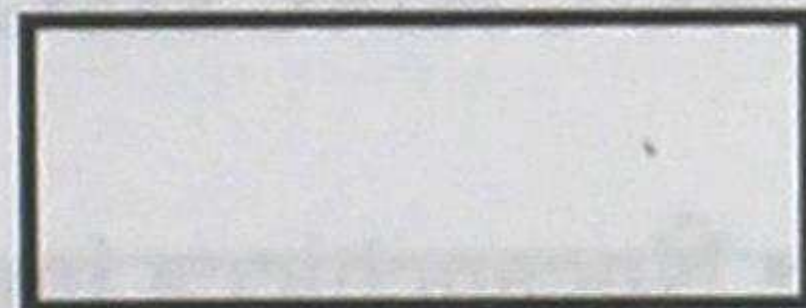
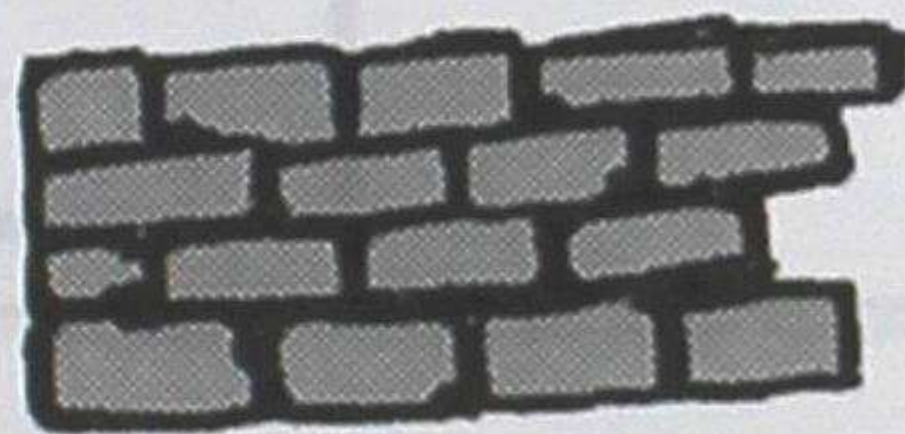
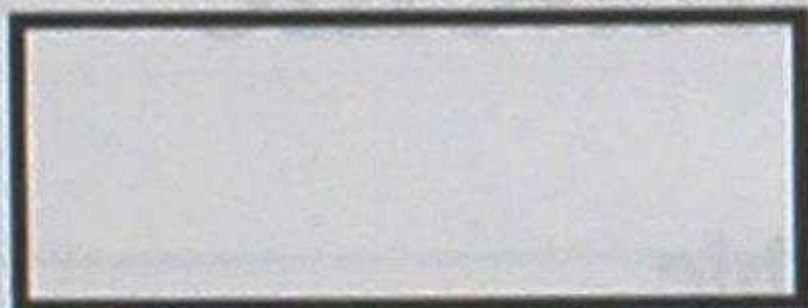
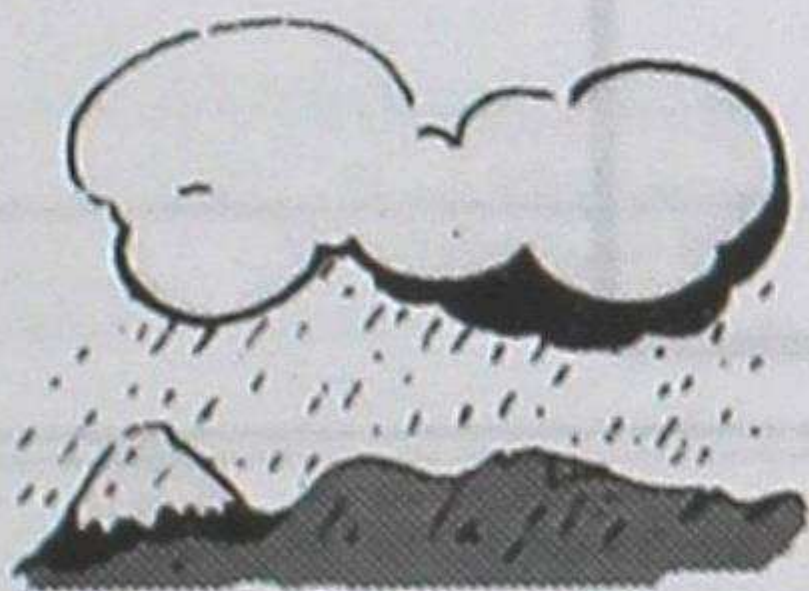
Mana alli ruracpi, quillcana pancapi pircapipash quillcachina can.



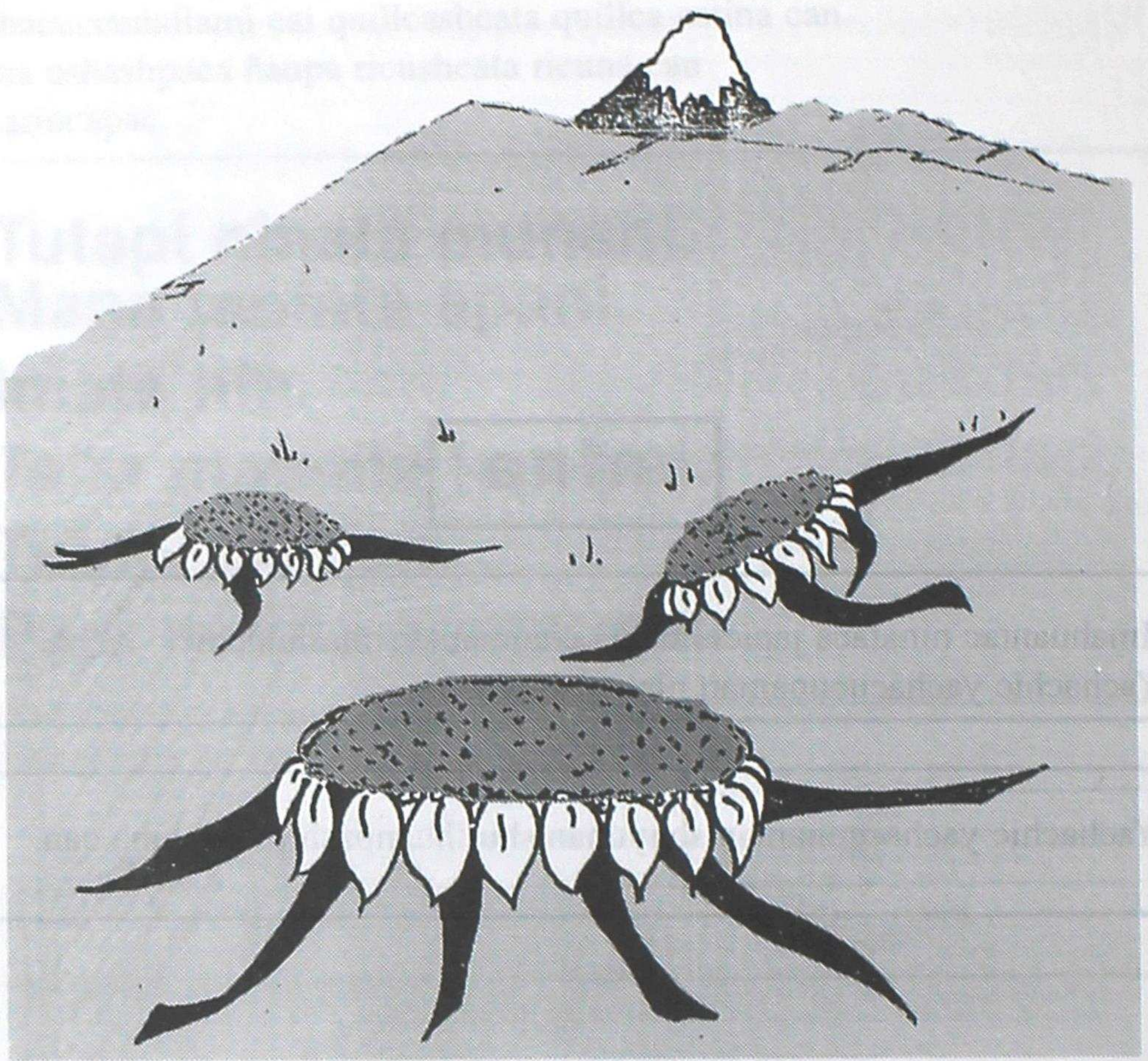
nina

10 Imahuantac ninataca japichinchic, chaimanta rimashunchic.
Yachachic yachacucunaman ninata shuyuchin.

11 Yachachic yachaccunaman shuyuhan shutihuanpash pactachina can.



tauna



sisa

1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUNCHIC

- Ñucanchicca ima sisacunata ricsinchic.
- Sisacunaca imapac alli can.
- Sisacunataca maipitac tarishun.
- Ima tullpu sisacuna tian.

2 Yachachica si uyaricta rimashpa yachachin.

sis

si sa

si

sa

su

3 Yachachic yachacucunaman quillcachin.

si

sa

su

pa

si

ta

mi

nu

sa

na

ti

si

Mana alli ruracpica quillcana pancapi quillcachina can.

4 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushacpica ñaupá ricushcata ricuna can.

si	pu	ma	su	i
na	sa	tai	si	tu
ni	a	u	tu	mu
pai	ti	su	mai	ai

5 Yachacucuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi pircapipash quillcachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.

samai	taita	asipai	pata
suni	tamia	samana	misi
Susana	supai	sisá	sapi
sauna	sapa	pani	usana
sipina	samai		

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Blank writing area for the exercise, containing faint background illustrations of a bird and a plant, and two empty rectangular boxes.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.

8 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillea catina can.
Yuyaicunatapash Japina.

Mama asuata munanmi.
Saunapi umata samachinchic.
Mama misica sapami can.
Samai supaita atin.
Susanaca sapita pitin.
Pani sisata huasiman apan.

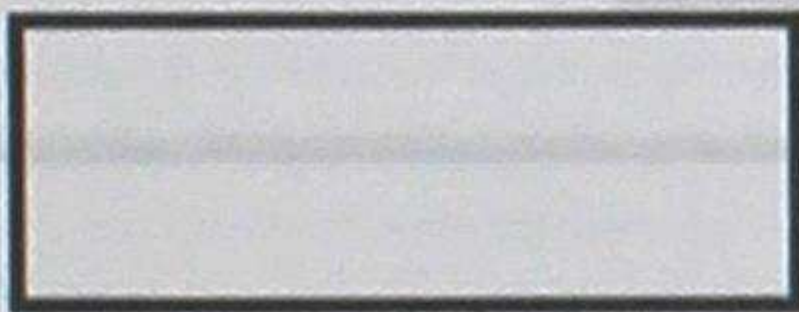
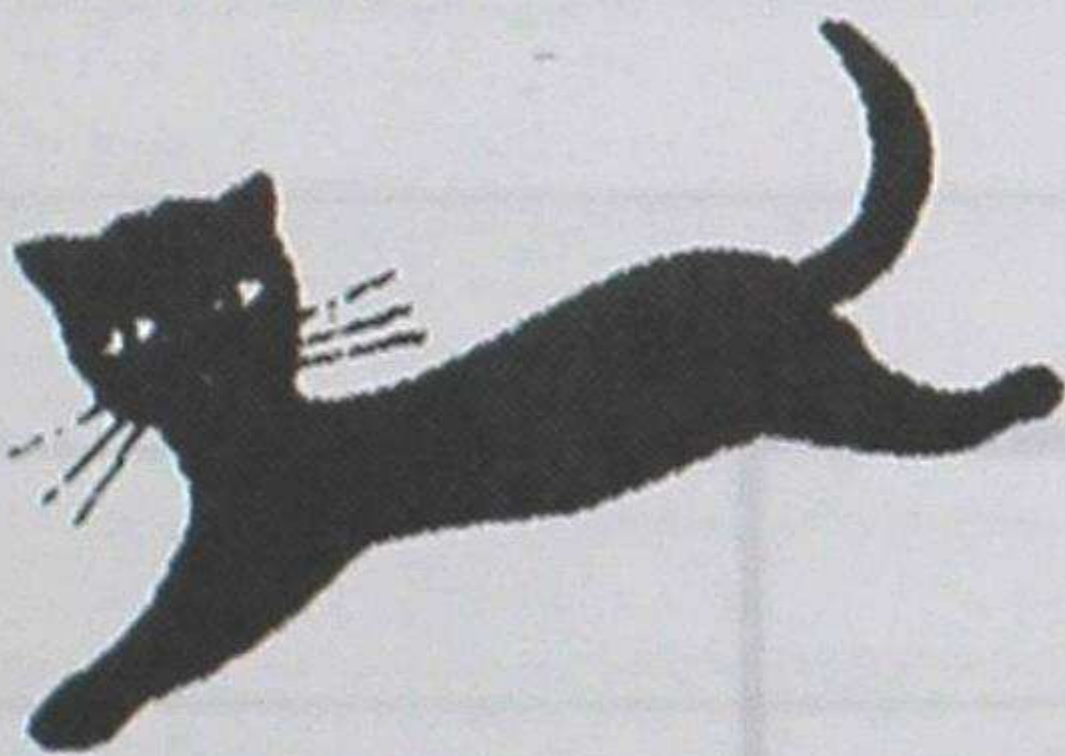
9 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.
Yachachicca pacta pacta nina can.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi pircapipash quillcachina can.

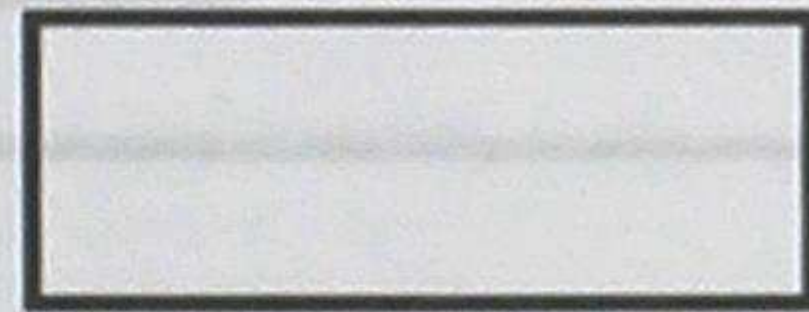
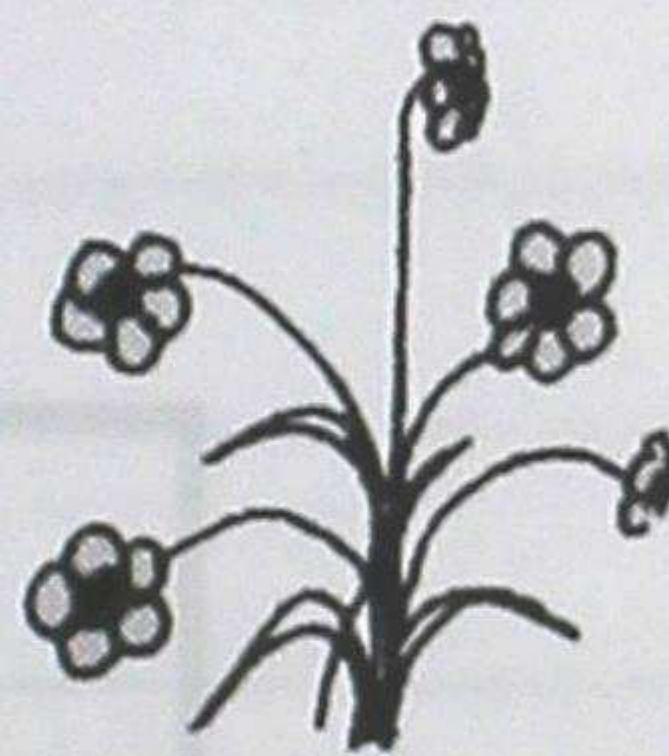
asina

10 Imashina huasita ruranamanta rimashun.
Yachachic yachacucunaman huasita shuyuchin.

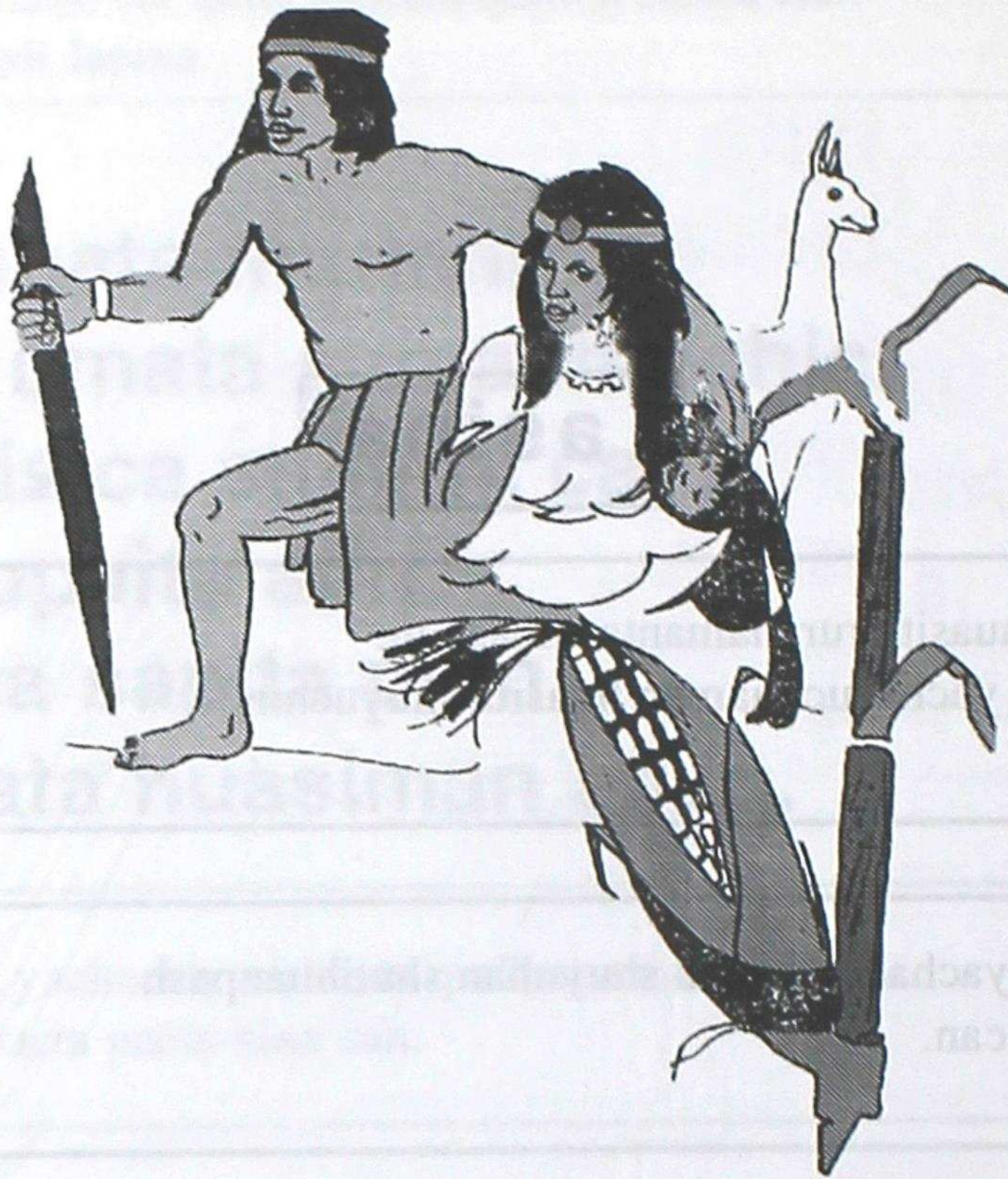
11 Yachachic yachaccunaman shuyuhan shutihuanpash
pactachina can.



sapi



Susana



sara

1 ÑUCANCHICPURA RIMASHUNCHIC

- Cancunaca yuracunata tarpushcanquichicchu.
- Tarpushpa saquishcaca huiñanllachu.
- Shinaca imatatac rurana canchic.

2 Yachachica ra uyaricta rimashpa yachachin.

sara
ra

ra
ri
ru

3 Yachachic yachacucunaman quillcachina can.

ra

ri

ru

ta

ra

ri

ru

ma

nu

pa

ni

nu

Mana alli ruracpica quillcana pancapi quillcachina can.

4 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricushun.

ri	mu	na	ra	ta
tu	ru	ia	mi	pa
ru	nu	u	ni	ri
ra	pai	rai	rua	mai

5 Yachacucuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpica, quillcana pancapi quillcachina can.

6 Yachacuccunallami cai quillcashcata quilleca catina can.
Mana ushashpaca ñaupá ricushcata ricushun, cutin yuyarincapac

rumi	rina	aparini	туру
rupana	sumai	rimana	rurana
runa	runtu	rasu	ruana
sirana	saruna	mirana	sirina
purina	ruruna	turi	ruru

7 Yachacuccuna yachachic nishcata quillcana can.

Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.

8 Yachacuccunallami cai quillcashcata quillcana catina can.

Suni sarata aparini.

Turi ruanata aparimun.

Panintin turintin rimancuna.

Mama sarata tarini nin.

Pani saratarpunata munanmi.

9 Yachacuccunaca yachachic nishcata quillcana can.

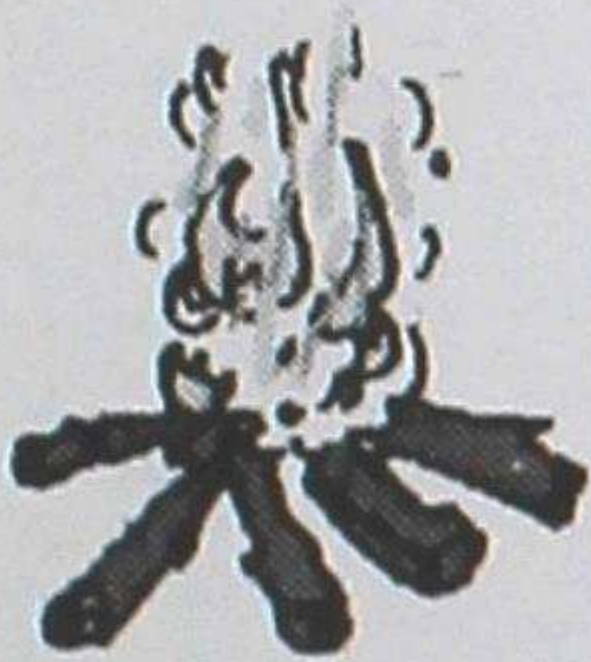
Mana alli ruracpi, quillcana pancapi quillcachina can.



sara

10 Imashina sarata tarpuna can, chaimanta rimashun.
Yachachicca yachacucunaman sarata shuyuchin.

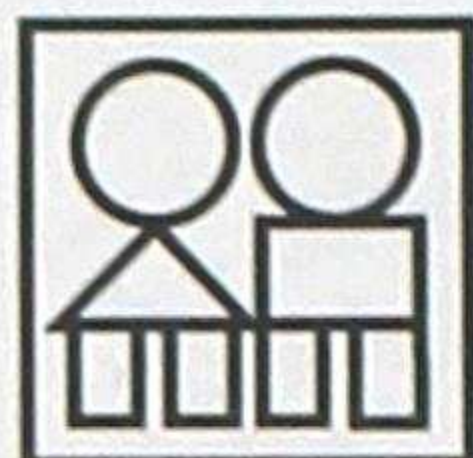
11 Yachachic yachaccunaman shuyuhuan shutihuanpash
pactachina can.



rumi

runa

Auspiciado por:



**PLAN
Internacional
Ecuador
Unidad de Programas Cotopaxi**

Elaborado en:



**SISTEMA EDUCATIVO
EXPERIMENTAL
INTERCULTURAL COTOPAXI**



**CIDA
CANADIAN INTERNATIONAL
DEVELOPMENT AGENCY**

Revisión: Julio/2000